

Nehemi

Nà wɔngeh kugbɔnku kuu te ma bo

Nehemi ya gbɔnku yé Esdras ya gbɔnku ya tutukl ne. Tigbɔnt tule tuu là te kuba ne. Nehemi ya gbɔnku cinbe ki lienh wɔn Nehemi bo ne. Kù gbiire' ibok ita ne.

Kí cin 1.1 kí tì baa 7.3 lienh bà ñen' tiyonbt ni ki liebe' ní ki məh ki tuɔreh Yerusalem ya guonjel bo ne.

Kí cin 7.4 kí tì baa 7.72 lienh bà ñen' tiyonbt ni ki liebe' ní nnɔ ya yel ya gbɔnku bo ne.

Kí cin 8.1 kí tì baa 13.1 lienh bi men' ki tuɔre' ki gben' liguonjel ki jele' kunacenku, ki kaan' Uwien ya yiko ya gbɔnku, ki liebe' ki tuɔre' Uwien ya duku ni ya tūon ma bo ne. Nehemi là yé utonsɔncien ne Pers ya bercien Artaserses den. U ya ber ne là cèbe' Nehemi wɔ n̄ jo kí tì tuɔre u'du Yerusalem. Nehemi bure' ki tì baa' ma, nin binennendb fii' u'bo ma ke nnɔ, udu ni yaab biba tore' wɔ ne bi men' ki tuɔre' Yerusalem ya guonjel ne ki jele' kunacenku. Esdras nin Nehemi ya gbɔnt ni ne Sufmbe lèbre' bi'tetem mitekjifènm ni.

Nehemi ya kàare

1 Hakaliya ya bije Nehemi len' nà sɔ.

Artaserses ya bel ya binl pile bo, Kislef^a ya ɔmaal ni, ki laa' min Nehemi te uducien Sus ni,² ne n'ninjieb ni ya uba, Hanani ñen' Suda ya tinfenm bó ní ki baa' wɔn nin bijeb biba, ne n niire' be ba là cuo' Sufmbe bà tiyonbt^b nin Yerusalem bó.³ Bi jiin' nni ki ye: «Ba là cuo' Sufmbe bà tiyonbt bi kɔ Suda ya tinfenm ni nnɔ, te ijendcien nin ife ni ne. Liguongel là guɔn' ki linde' Yerusalembebere' ne u'nagend winwin'.»

^a **1.1** Kislef yé Sufmbe ya ɔmaalwe ne, ti ya ɔmaale ya kàanm ni ɔmaal piik nin nba bii nele n'i'no. ^b **1.2** Bi li fre kí liebe kí lèbre kí ye bà ñen' tiyonbt ni Babilonn ni ki liebe' ní nnɔ

⁴N cii' yiε ya ñɔbon ma nno, ne ki kèle' ki muɔ', ki tien' uyensaaciɛn ni iden yà yεbe, ki lôle' buñɔbu ki kàare' Uwien wà te paaki bó ⁵ki ye: «Oo! Yonbdaan, Uwien wà te paaki bó, Uwien wà yεbe, ki ñmɔbe binib bujewaanbu. A co a'jɔtieku nin bà boh a'wɔb, ki yé ugbemɔndaan ki de' bà yíe ñε. ⁶N gbaan' ñε ne, pele a'tub kí cenge n'bó, kí liike nni kí cii min a'tonsɔnl ya kàare bó. Ñɔnku nin wien ni n kàareh i yà kàare ne a'nun bó ki dienh tinbi a'tonsɔnb Israyel yaab. N gbaanh ñε á taa ti tien' ibiere yà kí fère te. Imòn, min nin n'yul nin n'baa ya duku yaab tien' ibiere. ⁷Ti mɔnbe ki bii' ñε ne ka paan' iwɔb nin yiko nin ibok yà a ble' te kí ñe a'tonsɔnl Moyis saan bo. ⁸Ama tiere a là de' a'tonsɔnl Moyis usen u len' iñɔbon yà nno bó. A là ye: "Ninbi, na yé n'bo gbemɔndenb la, min, ñ li yere ne iniboto ni, ⁹ama ni ya puoli bó ni liebe' ní n'saan, ki boh n'wɔb, ki teh ì ye ma la, bi yíe mɔnɔn la be ñ cuo' ni'nib tiyonbt kí jo nà ke saan kitink ya bien, ñ li taan be kí jiin ní libùol là n gènde' ñø n'yel ñ li te n'i'saan^c nno." ¹⁰Bi yé a'tonsɔnb, ki yé a'nib bà a de' be ki wie' kí ñe a'tɔciɛnm nin a'nua ya faa bo ne. ¹¹Oo! Yonbdaan, pele a'tub kí cenge min nin bitɔb bà yé a'tonsɔnb ñø bi'yenm sɔnge be ñ bo ñε ya kàare bó. Cère min a'tonsɔnl ya bondm ní tien mɔnɔnm dinnɔ ñø kí cère uje wuɔ ñ muɔ nni micecekm.» Uyo nno min ne là yé bà likeh uber ya daam ya ciɛn^d.

Pers ya ber cère' Nehemi liebe' Yerusalem.

2 Artaserses ya bel ya binl pile bo, lidaali liba Nisan^e ya ñmaal ni, uber ke midaam se u'nun bó, ne n yuure' mè ki wòre' ki de' wɔ. Ten n'yenm ña lì saa' wien uba uber ya nun bó ma nno, ²ne u niire' nni ki ye: «Be cère' a'nun bó te ten a'yenm ne saa'? Ña lì bun-a! Be ya yenmaale jèndeh ñε?»

Nen saan ne bujewaancienbu cuo' nni. ³N jiin' uber ki ye: «Ubero, Uwien ñ de ñε limefɔkl! N'nun bó li tien mila ka ñ li te ten n'yenm ne saa' uyo wà n'yaajeb ya kul dɔ udu wà ni bère' ne u'nagend winwin-i?» ⁴Uber niire' nni ki ye: «A yíe ba?» N kàare' Uwien wà te paaki bó, ⁵ne ki jiin' uber ki ye: «Nì mòn ki de' sin uber ne a'yenm sɔnge min a'tonsɔnl bo la, cère ñ jo Suda, n'yaajeb ya kul dɔ udu wà ni, ñø kí tì liebe kí me wù.»

^c 1.9 Bi ye Uwien ya yel li te nà saan la, bi niireh Yerusalem ne
ye uber ya daam la, miñum mɔ te len ne.

^d 1.11 Nì saan bi

^e 2.1 Ebrembe ya lem ni Nisan ya tingi si
micinm ne. Ti ya ñmaale ya kàanm ni ñmaalta bii ñmaalnan ni'nɔ

⁶ Über ya po là ke u'saan, ne über liebe' ki niire' nni ki ye: «A jon' la, a li wuɔke kí kpaan mila? U le yo a li liebe ní?»

Nen saan ne über tuo' wɔ́ ní cèbe nni ní bure, ne n tɔke' wɔ́ ní li liebe ní uyo wà. ⁷ N liebe' ki tɔke' über ki ye: «Überɔ, nì mɔn ki de' ñe la, cère be ní kele tigbɔnt kí de mitinfenm mà te likpenl là bi yih lè Efrat ya nintuɔli bó ya gobinambe ñɔ be ní cèbe nni ní gèbre kí jo Suda, ⁸ kí de Asaf wà gu über ya fuɔl mɔ̄ kugbɔnku, ñɔ wɔ́ ní de nni idɔ yà mɔn ki de' sojambe ya duku kùa fɔke paaki ki kpieke Uwien ya duku ya nagent nin udu ya guonje nin n lá li kɔ iden yà nnɔ.»

Über de' nni tigbɔnt nnɔ, kime n'Wien ya nɔmɔnmɔn là pe n'bo. ⁹ N jon' mitinfenm mà te likpenl là bi yih lè Efrat ya nintuɔli bó ya gobinambe saan ne ki de' be über ya gbɔnt. Über là sɔn' sojacienb nin bitenjekb ne be ní pière nni. ¹⁰ Sanbalat wà yé Horonn yɔ nin u'tonsɔnl Tobiya Amɔn ya bol yɔ cii' n we ní ma nnɔ, ne bi'yenm ña là ñmaake waamu mɔnɔn nin ma ñɔ unil uba we ní wɔ́ ní sɔn kí de israyel ya mòn̄m bo.

Nehemi gɔnde' Yerusalem ya guonje.

¹¹ N baa' Yerusalem ni, ne ki tien' len iden ita ka sɔn' bonn. ¹² Ne n fii' kuñɔnku min nin binib biba, ama ma là tɔke' nil Uwien là ble' nà n'fèl bo ní tien kí de Yerusalem nnɔ. N là jèke ujuun wà ña ñi la, wenkobk kiba ña là te n'bùol. ¹³ Kuñɔnku, n ñen' bi yih bunañɔbu bùa kujɔlɔnku ya nañɔbu, ki cubn' Dragɔn ya ñunbunl nin tinagbokmuɔr ya nañɔbu bó. N gɔnde' Yerusalem ya guonjel, ki laa' lìbebere' ne umu winwin' tinagent. ¹⁴ N tükre' ki cubn' bi yih bunañɔbu bùa liñunbunl ya nañɔbu nin über ya jebieku bó, ne n là jèke ujuun wà nnɔ ña laa' u li gèbre nà saan. ¹⁵ Ne ku ya ñɔnbaabku n ñen' Sedrɔn ya baaku ni ki doh ne ki gɔnde' liguonjel, ne ki liebe' ní ki baa' ki ñen' bi yih bunañɔbu bùa kujɔlɔnku ya nañɔbu saan ki kɔn'.

¹⁶ Udu ya ciɛnb ña là ben n là jon' nà bó ki niireh nin n tien' nà. Kí tì baa u ya yo ma là tɔke' Sufmbe nin bitɔtuɔrkaab nin binikpiekpiekb nin udu ya ciɛnb bii binitɔb bà là yé itùon ya ciɛnb nnɔ bonn. ¹⁷ U ya yo ne n tɔke' be ki ye: «Ni laa' ti te micecekm mà ni-a, kime Yerusalem bère' ne u'nagend winwin'. Fii mèn tì liebe kí me Yerusalem ya guonjel ñɔ kí la ji fe.» ¹⁸ N tɔke' be n'Wien ya nɔmɔnmɔn là pe n'bo nin über là len' nin

nni ma bo. Nen saan ne bi ye: «Tí fii men kí me.» Ne bi taa' lifel be n̄ son lituonm̄onm̄onl nn̄.

¹⁹ Sanbalat wà yé Horonn ȳ nin u'tons̄nl Tobiya wà yé Am̄on ya bol ȳ nin Gesem Arab ya bol ya nil cii' tigber nn̄ ma nn̄, ne ki le' te, ki yinde' te, ki niireh te ki teh: «Ni teh be s̄o n̄, ni ye ní k̄on nin uber ne-e?» ²⁰ N jiin' be ki ye: «Uwien wà te paaki bó bugben ne li de te mifaakm. Tinbi u'tons̄nb, tí li fii, kí liebe kí me udu. Ama ninbi na ñm̄obe gbiin, ka ñm̄obe sen Yerusalem ni, nil uba m̄onon ña ji li lí tiere ni'bó len.»

Sufmb̄e liebe' ki meh Yerusalem ya guonjel.

3 Bit̄tuørkaab ya cién Eliyasib là fii' nin u't̄tuørta'b, ne bi taan' ki liebe' ki men' ipe ya nañ̄bu. Bi là bore' bù bu'ba ki de' Uwien ne ki kuon' tinagent. Bi là t̄ure' liguonjel ki t̄i baa' kuduf̄førkku^f kùa bi yih kù ki teh kobk ya duf̄førkku, ki bore' liguonjel nn̄ li'ba ki de' Uwien, ki t̄ukre' ki t̄i baa' Hananeyel ya duf̄førkku. ²Seriko ni ya nib nin Imire ya bije Sakur là men' ki tukn' Eliyasib bo ne. ³Hasena ya bijieb ne là men' ijen ya nañ̄bu, ki caan' inagend̄, ki kuon' tinagent, ki kuon' tikonkɔnt nin id̄kpelke. ⁴Bà là men' ki t̄ure' ki tukn' bi'bo s̄o: Meremot nin Mesulam nin Sad̄k. Meremot yé Uriya ya bije ne, ki yé Hakos ya yaabil. Mesulam yé Berekiya ya bije, ki yé Mesesabel ya yaabil. Sad̄k yé Baana ya bije. ⁵Tekowa yaab men' ki tukn' ben bo ne, ama udu nn̄ ya ciénb ña là tuo' bit̄ons̄ncienbg n̄ li le be usen.

⁶Paseya ya bije Yoyada nin Besodiya ya bije Mesulaam ne là men' ki t̄ure' Yesana^h ya nañ̄bu, ki lè', ki caan' inagend̄, ki kuon' tinagent, ki kuon' tikonkɔnt nin id̄kpelke. ⁷Gabaon ya du ya nil Melatiya nin Meronot ȳ Yadonn, nin Gabaon nin Mispa ya du ya nitob là men' ki t̄ure' ki tukn' bi'bo. Bi là s̄onh ki dienh mitinfenm mà te likpenl là bi yih lè Efrat ya nintuoli bó ya Gobina ne. ⁸Araya wà ñmaah miñ̄km ya bont ya bije Usiwel men' ki t̄ure' ki tukn' bi'bo ne Ananiya wà teh lefina m̄o men' ki t̄ure' ki tukn' Usiwel bo. Bi men' ki t̄i baa' liguonl pièke' nà saan ne ki siere' Yerusalem niⁱ. ⁹Ur ya bije Lefaya wà yé Yerusalem ya kele uba

^f 3.1 Kuduku nn̄ là f̄ke paaki ne sojambe là sieh ti ya dur ni ne ki gu udu.

^g 3.5 Bit̄ons̄ncienb là si Nehemi nin u't̄ons̄nlieb ne ^h 3.6 Yesana ya nañ̄bu là

ye bunañ̄bu bùa te udu ya gbaal ya nintuoli bó ne ⁱ 3.8 Bi li fre kí liebe kí lèbre kí ye bi gben' bi'tuonl Yerusalem ni ne

ya cien mɔ men' ki tùore' ki tukn' bi'bo. ¹⁰ Arumaf ya bije Yedaya men' ki tùore ki tukn' bi'bo u'den ya nun bó, ne Asaneya ya bije Atus men' ki tùore' ki tukn' Yedaya bo. ¹¹ Arim ya bije Malkiya nin Pahat-Mowab ya bije Asub men' ki tùore' liguonjentəl nin timubòrt ya dufɔfɔrkku. ¹² Alohes ya bije Salum wà yé Yerusalem ya keltɔ ya cien men' ki tùore' ki tukn' bi'bo, wɔn nin u'bisiɛb. ¹³ Hanunn ne là men' ki tùore' kujəlɔnku ya nañɔbu wɔn nin Sanowa ya du ya nib. Ben ne là men' ki tùore' bù, ki kuɔn' tinagent, ki kuɔn' tikɔnkɔnt nin idɔkpelke. Bi là liebe' ki men' ki tùore' liguonjel tinɔkpendunt liturl ya fɔkn, haali ki tì baa' tinagbokmuɔr ya nañɔbu. ¹⁴ Malkiya wà yé Bet-kerem ya tinfenm ya cien, ki ye Lekab ya bije ne là men' ki tùore' tinagbokmuɔr ya nañɔbu. Wɔn ne là men' ki tùore bù, ki kuɔn' tinagent, ki kuɔn' tikɔnkɔnt nin idɔkpelke.

¹⁵ Kɔl-Ose ya bije Salum, Misipa ya tinfenm ya cien ne là men' ki tùore' liñunbunl ya nañɔbu. Wɔn ne là men' ki tùore' bù ki lè', ki kuɔn' tinagent, ki kuɔn' tikɔnkɔnt nin idɔkpelke. U là men' ki tùore' liguonjel ka fɔke nin Silowe ya jebieku mɔ, uber ya kpaabu nin inañɔkɔkɔl yà jiinh Yerusalem ya tengbaal là bi yih lè uber Dafid ya du bó ní ya sesiɛke. ¹⁶ Asibuk ya bije Nehemiya wà yé Bet-suur ya tinfenm ya keltɔ ya cien men' ki tùore' ki tukn' u'bo ki tì baa' Dafid ya kaaku ya nun bó, haali kí tì baa bi là gbin' kujebieku kùa ya bùol, kí cin kubieku nnɔ ya bùol ki tì baa' haali uber ya guguurb den. ¹⁷ Lefi yaab bà là men' ki tùore' ki tukn' u'bo sɔ: Bani ya bije Lewum nin Keyila ya tinfenm ya kele uba ya cien Asabiya wà sɔn' ki de' u'tinfenm ¹⁸ nin Enadad ya bije Binuwi, wà yé Keyila ya tinfenm ya keltɔ ya cien ¹⁹ nin Yesuwa ya bije Eser, Misipa ya cien. Eser là men' ki tùore' liguonjel tijekɔnwɛnt ya duku ya dùodùo bùol ya nun bó kuguonkpelɔkrku saan. ²⁰ Sabayi ya bije Baruk men' ki tùore' ki tukn' Eser bo nin inunmɔn, kí cin kuguonkpelɔkrku kí tì kpaan bitɔtuɔrkaab ya cien Eliyasib den ya nañɔbu. ²¹ Uriya ya bije Meremɔt wà yé Hakos ya yaabil tükre' ki men' ki tùore' kí cin Eliyasib den ya nañɔbu kí tì kpaan iden bugben ya biɛn. ²² Ne bitɔtuɔrkaab bà ñen' Yerusalem ya tengbaan bó ní tükre' ki men' ki tùore'. ²³ Bensamen nin Asub tükre' ki men' ki tùore' bi'den ya nun bó, ne Maaseya ya bije Asariya wà yé Ananiya ya yaabil, tükre' ki men' ki tùore' ka fɔke nin u'den. ²⁴ Enadad ya bije Binuwi tükre' ki men' ki tùore' kí cin Asariya den ki tì baa' kuguonkpelɔkrku. ²⁵ Ne Usayi ya bije Palal ne là meh ki tùɔreh kuguonkpelɔkrku ya nun bó kí tì kpaan kudufɔfɔkrku kùa cén' tutɔr, uber den ya nun bó ka fɔke nin kupenpeknduku ya luo. Parɔs ya bije

Pedaya²⁶ nin Uwien ya duku ni ya tonsɔnb bà kɔ Ofel ya gbengbenl bo là men' ki tùore' liguonjel ki tì baa' kudufɔfɔkrku kùa te kuguonkpelɔkrku ni miñunm ya nañɔbu ya lenpuoli bó.²⁷ Tekuwa ya nib tùkre' ki men' ki tùore', kí cin kudufɔfɔrcienku kùa te kuguonkpelɔkrku ni kí tì baa Ofel ya guonjel.

²⁸Kí cin itaan ya nañɔbu saan ne bitɔtuɔrkaab là meh ki tùoreh, wà ke nin liguonjenl là tuo u'den.²⁹ Imimer ya bije Sadɔk men' ki tùore' ki tukn' bi'bo u'den ya nun bó, ne Sekaniya ya bije Semaya wà yé lenpuoli ya nañɔguurl men' ki tùore' ki tukn' u'bo.³⁰ Seləmiya ya bije Ananiya nin Salaf ya bijebuk nluob Anunn men' ki tùore' ki tukn'. Berekiya ya bije Mesulam men' ki tùore' ki tukn' u'den ya nun bó.³¹ Malikiya wà ŋmaah miñɔkm ya bont men' ki tùore ki tì baa' Uwien ya duku ni ya tonsɔnb nin ikpenkpend den Milkad ya nañɔbu ya nun bó, ne ki tùkre' ki tì baa' liguonjel ya guonkpelɔkrku ya dutɔtuɔl.³² Bà ŋmaah miñɔkm ya bont nin ikpenkpend ne là men' ki tùore' kuguonkpɔlɔkrku saan ya dutɔtuɔl nin ipe ya nañɔbu ya sesieke.

Binennedb yíe bë ñ cuo Sufmbë ya tùon kí sien.

³³ Sanbalat cii' tinbi Sufmbë liebe' ki meh liguonjel ma nnɔ, ne u'benku ni piebe' ki tì kende'. U le' te³⁴ ne ki len' u'yaab nin Samari ya sojambe ya nun bó ki ye: «Sufmbë bà ŋa ñ fre kí tien bonn nɔ teh be sɔ nɔ? Tí daan be bë ñ li sɔnh ki joh inun bó-oo? Bi li tien ituɔre-ee? Bi li tonde dinnɔ-ɔɔ? Bi li fre kí liebe kí taa iten yà bère' ki win' kí me kí faa bi'guonl dinnɔ? ³⁵ Amɔn ya bol ya nil Tobiya là te Sanbalat saan ne ki'mɔ là lienh ki teh: Be ñ li meh! Uŋek mɔnɔn don' bi taah iten ki meh liguonl là nɔ bo la, u li bère lè ne!»

³⁶ Nen saan ne n kàare' ki ye: «Oo, ti'Wien cenge ti'nennedb yindeh te ma na-a! Cère bi'suk ñ jire bi'yul bo, kí cère be ñ cuo be tiyonbt uducaan ni, kí fie bi'faal ke.³⁷ La fère be bi'biil, ki la ŋmire bi'biere, kime bi suke' tinbi bà liebe' ki meh liguonjel nnɔ ne.»

³⁸ Nin nen ke ti liebe' ki men' ki tùore' liguonjel nnɔ ke lì kpere' ki tì kpaan' siik ni, kime unil ke là taa' u'fèl ki paan' lituonl nnɔ bo.

4 Sanbalat nin Tobiya nin Arabi yaab nin Amɔn ya bol yaab nin Asidod yaab cii' Yerusaləm ya guonje ya tùorm joh inun bó ma ŋɔ ti cin' ki pɔldeh igùonbebere' nà saan nnɔ, ne bi'benku ni piebe' ki tì kende'.² Bi

kpaan' buñobu ḥo be n̄ baa kí jèke Yerusalem kí tien len fiklfikl. ³ Ne ti kàare' ti'wien, ne ben bo ti kaan' bijeb be n̄ li gu te ñonku nin wien ni.

⁴ Ama Suda ya nib là lienh ki teh:

«Ilengbenten yébe ki tì gbien' ne bitonsɔnb jii' ḥo,
ta lí li fre kí liebe kí me igùon yie!»

⁵ Ti'nennendb lienh ki teh: «Sufmbe ḥa n̄ le ka n̄ bende bonn kí tì baa uyo wà ti li ci bi'siik ni. U ya yo ne ti li ku be, ne kí cuo lituonl kí sien.»

Nehemi de' bà sɔnh tijekɔnwent.

⁶ Sufmbe bà là kɔ ki neke tì'nennendb ñen' ni'ke bó ní ki baa' ki tɔke' te ki ḥmɔbe bolm piik tì'nennendb bondeh kininbɔnk kà ti'bo. Bi là tɔkeh te ki teh tí siere Yerusalem ni kí baa bi'saan ne. ⁷ Ne n kàan' sojambe nà saan liguonl ḥa kpere' ki ḥmɔbe ibon ibon. Bi ke icek icek, ki ke duku duku, ki ḥujuuke' mujusiemu nin ikpaan nin itɔnde. ⁸ N liliike' nì ke ma nnɔ, ne ki tɔke' bicienb nin bà buh tibuur nin binib bà sien' ki ye: «La fenge be mén! Tiere men Yonbdaan wà yébe, ki ḥmɔbe binib bujewaanbu bó, ḥo kí kɔn ni'ninjiēb nin ni'bijiēb nin ni'bisiēb nin ni'puob nin ni'den bo.»

⁹ Ti'nennendb cii' ma ki ye bi tɔke' te, ḥo Uwien bère' bi'bondm nnɔ, nen saan ne ti'ke liebe' liguonjel bó, tì tì tukre ti'tuonl. ¹⁰ Nin nen daali ma, n gbiire' n'tonsɔnb bolm mile, biba sɔnh itùon, ne bitɔb ḥuuuke ikpaan nin ipik nin itɔnde, ki guo ijekɔnlier. Biberb là se Suda yaab ke ya ciék bo ne. ¹¹ Bà là mèh liguonl nin bà là tukeh ituk là sɔnh nin unuɔ uba ne unɔlie ḥuuuke kujekɔnwenku. ¹² Bà là mèh nnɔ, wà ke là mèh ne ki gbin kijusiek. Unatunpiebl se n'saan. ¹³ N tɔke' bicienb nin bà buh tibuur nin binib bà sien' ki ye: «lituonl bie ki yébe tì sɔn liguonl lie bo, ne ti gbigibiire' ni'ke saan liguonl bo ki jende' tɔb. ¹⁴ Ni te nà ke saan ki cii' linatunl ya muɔ bó la, taan ní men n'saan. Ti'wien li tɔ ti'tuol.»

¹⁵ Ti là sɔnh nnɔ ne kí cin utenjaafaa kí tì baa utaa�bɔnde, ne tinbi bà sɔnh nnɔ ya bɔkl liba ya nil ke nil ḥuuuke likpaanl. ¹⁶ U ya yo mo ne n tɔke' unil ke ki ye: «Wà ke nin u'tonsɔnl li gɔ Yerusalem ni ne, tì guure udu kuñonku, uwien ni la, tì'ke n̄ jo lituonl.» ¹⁷ Min nin n'yul nin n'yaab nin n'tonsɔnb nin biguguurb, uba mɔnɔn ḥa là goreh u'kpelcer ka yé wo n̄ sìi ḥa n̄ la. Wà ke là ḥuuuke' u'jekɔnwenku u'nɔjie ni ne.

Nehemi gben' mibierm Sufmbe ni.

5 U ya yo ne bijeb bà yébe nin bi'puob kpiende' bi'ninjieb Sufmbe teh nà na mòn bo. ² Biba là lienh ki teh: «Tinbi nin ti'bijièb nin ti'bisièb yébe, ti yíe blej ne tí ji ọjó kí li fuobe!» ³ Bitòb là lienh ki teh: «Mikòn'm lu' la, ti tí nà taa ti'kpewer nin fen ya sir ya kpàan yà yé ti'yè nin ti'den ne ki de' ki teke' ble kí li gu ti lá fre ki pèn' la.» ⁴ Bitòb mò là liebe' ki lienh ki teh: «Kí yaan tí fre kí pe lenpo kí de uber nno, ti tí nà de' ti'kpewer nin fen ya sir ya kpàan yà yé ti'yè ne kí kpende ilike ki li gu ti lá fre ki pèn' la. ⁵ Nin nèn ke ti'ke nín yé linibol liba ya nib nè, ne ti'bumu ọja bore' nin bi'yaamu. Ama nì yé ti'bo miceknm ne tí taa ti'bumu kí de tiyonbt, ne ti'bupiimu muba kpie' ki te tiyonbt ni ọjó, ta nà fre kí tien bonn kime ti'kpewer nin fen ya sir ya kpàan yà yé ti'yè ji yé bitòb yè nè.»

⁶ N cii' bi'kpiende nin tuu ya gber ma nno ne n'benku ni piebe' ki tì kende'. ⁷ N taa' migèndm nà biin bicienb nin bà buh tibuur nin bi tündeh ma bi'yaab ituk yà kpieke ki tì kende', nèn bo ne n yin' be litaancienl. ⁸ N tòke' be ki ye: «Ti taa' ti'faal ne ki teke' ti'ninjieb Sufmbe bà bi là kuore' be ten iyonbe bicenb bo. Ne fenfennò, ni taah ni'ninjieb ki kuoreh ti'bol ya nib bo-a?»

Ba laa' bi li jiin kí ye bà ne ki ọmin'. ⁹ Ne n lièbe' ki ye: «Ni teh nà nò, na mòn. Na bi li fuobe ten binib bà fenge ti'Wien ne ọjó inibotò ni'nennendb la sukreh ne-ee? ¹⁰ Min nin n'ninjieb nin n'tonsònb mò kpende' be ilike nin ble. Tò, tí cèbe be men lifènl nno. ¹¹ Jiin men dinnò mònòn bi'kpewer nin fen ya sir ya kpàan yà yé bi'yè nin olifisiin yà yé bi'yì nin bi'den kí de be, kí daan bi bi li pe kí paan kpele wà bi là kpende' ne ilike yà nin ble wà nin midaam bii mikpòm mà bo nno.» ¹² Bi jiin' ki ye: «Tí li jiin ti teke' bi'saan tibont tà kí de be ne ta ji li niire be bonn bó. Tí li tien tèn a len' ma bo.»

Nno ne n yin' bitòtuorkaab, ki cère' bicienb nin bà buh tibuur nno pole' bi'nun bó ki ye bi li tien bi pùon' nà. ¹³ Ne n gbegbe' n'lierku ya ńogbeni ki ye: «Nno ne Uwien li gbegbe bà ke ọja nà tien bi len' ma bo nno. U li fie bi'den nin bi'faal, ọjó bi ji la ọmòbe bonn.» Linigol ke ye «Ami!»

Ne ki pèke' Yonbdaan, ne wà ke bon' u'pol.

Nehemi tiereh u là sɔn' nà

¹⁴ Bi gènde' nni n̄ li yé Sufmbé bà te Suda ya tinfenm bo ya gobina uyo wà Artaserses yé uber nn̄o ne. U kèle' libel ma kí cin binl pile bo kí tì baa binl pita nin nle bo n le be usen ne. Yie ya bin piik nin ile ni, min nin n'den yaab ta jin' bi paanh lenpo wà ki dienh gobina nn̄o. ¹⁵ N tuɔn' gobinakpiɛkb bà bo nn̄o là jèndeh binib ne ki teknh be tijier nin midaam nin tilikkur pinan mɔ. Gobinambe nn̄o ya tonsɔnb mɔnɔn là jindeh binib ijend ne. Ama min ma tien' nn̄o kí ñe Uwien ya fengm bo. ¹⁶ Min nin n'yul taa' n'ba ki de' liguonjel ya tùɔrm, min nin n'tonsɔnb ta de' kpaabu, ne n'tonsɔnb ke là taan' nie saan ki de' lituonl. ¹⁷ Sufmbé bà buh tibuur nin suftɔb bà là jinh n'saan là te binib kokb nin pijun ne, kí kpɔbn bà là ñeh idutɔ bó ní ki baareh ti'saan bó. ¹⁸ Daan ke daan bi li kòre une uba nin ipe yà gbenge iluob nin iden ya tåan ile ya went ne kí tien tijier. Nì ke là yé n'ya tukl ne. Ne den piik ke den piik daali midaam mà bi yih mè fen te ka ɲmɔbe fuul. Nin nen ke ma niire' nì bi kpe be n̄ pe lenpo wà kí de gobina nn̄o bó, kime lituonl là kpieke binib bo ki gbien'.

¹⁹ «Oo, n'wien, tiere n'bó kí tien nni mimɔnm kí ñe n tien' binib biɛ nà no bo.»

Binennedb liebe' ki fii' Nehemi bo.

6 Sanbalat nin Tobiya nin Gesem wà yé arab nin ti'nennendtɔb cii' n liebe' ki men' udu ya guonjel, ki pɔle' iwien ke. U ya yo ki laa' ma laan kuɔn' inañuɔn ya nagent. ² Sanbalat nin Gesem sɔn' utond wɔ n̄ tɔke nni n̄ den min nin ben n̄ le ukankaan Kefirim ya du ni Ono ya baaku ni. Bi là ɲmɔbe iyenmaale be n̄ tien nni nà bre ne. ³ N sɔn' bitondb bi'saan be n̄ tì tɔke be kí ye: «N biɛ ki ɲmɔbe lituonl là yεbe n̄ sɔn, ne ma n̄ fre kí baa. Nì yé n siere' libùol lie n̄ jo kí tì le ne la, lituonl li cuo kí sién ne.»

⁴ Bi sɔn' ki tɔke' nni ki ɲmɔbe bolminan tigbebaabt, ne n'mɔ jiin' be mijiinbaabm. ⁵ Bolm n̄jun bo, ki de' ti'ya gbebaabt bo, Sanbalat sɔn' u'tonsɔnl n'saan u ɲuuke kugbɔnku kuba unuɔ ni kua piibe. ⁶ Bi kèle' kugbɔnku nn̄o ni ki ye: «Bà ɲa yé Sufmbé lienh ne Gesem mɔnɔn lienh ki ye sin nin a'ninjieb Sufmbé ni ɲmɔbe iyenmaale n̄ yie ubercien ya n̄ɔbu bó ne. Bi lienh ma bo nn̄o, nen bo ne cère' a məh liguonjel ɲɔ á kèle libel.

⁷ Bi ye a gènde' ḥo mɔnɔn Uwien ya ñɔbonsɔknb be ñ kpaande Yerusaləm ni kí ye sin ne yé Suda ya ber. Na ñ taande Pers ya ber li cii tu'ke. Nen bo, den ḥo tí taan kí tien ukankaan.» ⁸ Ne n ye be ñ tì tɔke wɔ ki ye u lienh tigber tà ke nɔ, tuba mɔnɔn ḥa te. Tù yé u ya gbeyienkaar ne. ⁹ Imòn, bi'ke là yíe be ñ fènde te, ne ki maaleh ki teh ti'gbenent li ḥende ne tí daan lituonl.

«Oo, Yonbdaan, de nni mituɔm lituonl lie ni!»

¹⁰ Lidaali liba n jon' Delaya ya bije Semaya wà yé Metabel ya yaabil den, kime wa là fre ki baa' n'den. U tɔke' nni ki ye: «Tí cende Uwien ya duku ni, libòñaanl ni, kí piin tinagent, kime a'nennendb li baa kuñɔnku be ñ ku ḥe.» ¹¹ N jiin' wɔ ki ye: «N naan ten unil wà li fre kí sen-ii? U le nil ka yé tɔtuorke ten min li kɔ Uwien ya duku ni kí li bie ki ḥmɔbe limiel-i? Ma ñ kɔ len.»

¹² N bende' ki ye Uwien ḥa là sɔn' wɔ, ama Tobiya nin Sanbalat ne là de' wɔ ilike ḥo wɔ ñ len nin nni nnɔ. ¹³ Bi là tien' nnɔ be ñ fènde nni, ḥo n paan' u'gbiere bo la, ñ tien ibiere ne. Nnɔ ne bi li fre kí saa n'yel ne kí jin nni ife.

¹⁴ N'wien, la sunde Tobiya nin Sanbalat tien' nà bo, nin Nowadiya, upii wà yé Uwien ya ñɔbonsɔknl nin biñɔbonsɔkntɔb bà là yíe be ñ fènde nni nnɔ bó!

¹⁵ Bi tien' iwien pijun nin ile ne ki men' ki tùore' ki gben' udu ya guonjel bi yih uñmaal wà Elul ya wien pile nin injun daali. ¹⁶ Inibol yà ke guɔn' ki linde' te ki yé ti'nennendb cii' nnɔ ma nnɔ, ne bi'fèl sen', ne ki bende' ki ye bi jin' ife. Bi bende' ki ye ti'wien ne tore' te ti sɔn' lie ya tuonl.

¹⁷ U ya yo mɔ ne Suda ya ciɛnb kɛle' tigbɔnt tù yebe ki de' Tobiya, ne u'mɔ kɛle' ki de' be. ¹⁸ Imòn, Sufmbɛ bà yebe nin wɔn là kpe buñɔbu, kime u là kuɔn' Ara ya bije Sekaniya ya bise, ne u'bije Yewowanann là kuɔn' Berekoya ya bije Mesulam ya bise. ¹⁹ Bi là pèkeh wɔ n'nun bó, ne ki tukeh n'ñɔbon ki tì tɔkeh wɔ. Tobiya nin u'yul mɔ là kieh tigbɔnt ḥo wɔ ñ fènde nni ne.

Nehemi wuɔn' bi li ñe isen yà kí fre kí guure Yerusalem.

7 Ti liebe' ki men' liguonl ki gben', n kuɔn' inañuɔn ya nagent ma nnɔ ne ti jiin' binañɔguurb nin biyonyuonb nin Lefi yaab bi'tuɔn ni. ² N gènde' n'ninje Hanani nin Hananiya wà yé sojambe ya duku kùa fɔke paaki bó nnɔ ya cien be ñ li likeh Yerusalem. Hananiya là yé unil wà bi du u'bo ne, ki fenge Uwien ki cen' binitɔb bà yeba. ³ N tɔke' be ki ye: «Uwien ña pende la, Yerusalem ya nañuɔn ña ñ piire, ne kutaajuɔku la, ní piin yè kí kpele kí yaan binañɔguurb ñ siere. Yerusalem ya nib, wà ke ñ li ñmɔbe u gu uyo wà, bi'ba ñ li ñmɔbe bi kaah nà saan ki gu ne bitɔb ñ li ke bi'den ya nintuɔli ki gu.»

Sufmbé bà liebe' ní Suda ni ya yel

⁴ Yerusalem ya du là yeba ne ki pie, ama binib ña là yeba u'ni. Ba laan là fre ki liebe' ki men' idencen yà yeba. ⁵ N'wien de' nni iyenmaale ñ taan udu ni ya cienb nin bà buh tibuur nin binib bà sién' ñɔ kí kàan be. N liike' bà kpie' ki ñen' tiyonbt ni ki liebe' ní ya yel ya gbɔnku ni ki laa' nà kèle' ku'ni.

⁶ Nì là kèle' ki ye: Babilonn ya bercien Nabukodonosɔr là cuo' Suda ya nib bà ki jon' Babilonn nnɔ, bi'ni bà yeba là liebe' ní Yerusalem nin Suda ni. Wà ke là liebe' ní u'du ni ne. ⁷ Bi liebeh ní ma nnɔ, Sorobabel nin Sosuwe nin Nehemiyá nin Asariya nin Laamiya nin Nahamani nin Mɔrdokayi nin Bilisann nin Misiperet nin Bigiwayi nin Newum nin Bana ne là le be usen. Israyel yaab ya jeb ya cek nin i'nib ya ñɔbu sɔ: ⁸ Parɔs ya duku ya jeb là te itur ile nin kobk nin pilole nin bile; ⁹ Sefatiya ya duku ya jeb là te kobita nin pilole nin bile; ¹⁰ Ara ya duku ya jeb bà yé Sosuwe nin Yowaf ya yaabii là te itur ile nin kobiniin nin piik nin biniin, ¹² Elam ya duku ya jeb là te liturl nin kobile nin pijun nin binan; ¹³ Satu ya duku ya jeb là te kobiniin nin pinan nin bijun; ¹⁴ Sakayi ya duku ya jeb là te kobilole nin piluob; ¹⁵ Binuwi ya duku ya jeb là te kobiluob nin pinan nin biniin; ¹⁶ Befayi ya duku ya jeb là te kobiluob nin pile nin biniin; ¹⁷ Asigad ya duku ya jeb là te itur ile nin kobita nin pile nin bile; ¹⁸ Adonikam ya duku ya jeb là te kobiluob nin piluob nin bilole; ¹⁹ Bigiwayi ya duku ya jeb là te itur ile nin piluob nin bilole; ²⁰ Adinn ya duku ya jeb là te kobiluob nin pijun nin

bijun; ²¹ Ater ya duku ya jeb bà yé Isikiya ya yaabii là te piwe nin biniin; ²² Asum ya duku ya jeb là te kobita nin pile nin biniin; ²³ Besayi ya duku ya jeb là te kobita nin pile nin binan; ²⁴ Harif ya duku ya jeb là te kobk nin piik nin bile; ²⁵ Gabaon ya duku ya jeb là te piwe nin bijun; ²⁶ Beteleem nin Netofa ya du ya jeb là te kobk nin piniin nin biniin; ²⁷ Anatot ya du ya jeb là te kobk nin pile nin biniin; ²⁸ Bet-Asimawet ya du ya jeb là te pinan nin bile; ²⁹ Kiriyat-Arim ya du ya jeb nin Kefira ya du ya jeb nin Beyerot yù yaab là te kobilole nin pinan nin bita; ³⁰ Lama ya du ya jeb nin Gefa ya du ya jeb là te kobiluob nin pile nin uba; ³¹ Mikimas ya du ya jeb là te kobk nin pile nin bile; ³² Betel ya du ya jeb nin Ayi ya du ya jeb là te kobk nin pile nin bita; ³³ Nebo ya dutɔ ya jeb là te piyun nin bile; ³⁴ Elam ulie ya duku ya jeb là te liturl nin kobile nin piyun nin binan; ³⁵ Harim ya duku ya jeb là te kobita nin pile; ³⁶ Seriko ya du ya jeb là te kobita nin pinan nin bijun; ³⁷ Lod ya du ya jeb nin Hadid ya du ya jeb nin Ono ya du ya jeb là te kobilole nin pile nin uba; ³⁸ Sena ya du ya jeb là te itur ita nin kobiwé nin pita.

³⁹ Bitɔtuɔrkaab ya cek ya nib ya ñɔbu sɔ:

Yedaya ya duku ya jeb bà yé Sosuwe ya yaabii là te kobiwé nin pilole nin bita;

⁴⁰ Imimer ya duku ya jeb là te liturl nin piyun nin bile;

⁴¹ Pasehur ya duku ya jeb là te liturl nin kobiile nin pinan nin bilole;

⁴² Harim ya duku ya jeb là te liturl nin piik nin bilole.

⁴³ Lefi yaab ya cekl ya nib ya ñɔbu sɔ: Sosuwe ya duku nin Kadimiəl ya duku nin Binuwi ya duku nin Hodefa ya duku ya jeb là te pilole nin binan.

⁴⁴ Uwien ya duku ni ya yonyuonb ya cekl ya nib ya ñɔbu sɔ: Asaf ya duku ya jeb là te kobk nin pinan nin biniin.

⁴⁵ Binañguurb ya cekl ya nib ya ñɔbu sɔ:

Salum ya duku nin Ater ya duku nin Talmonn ya duku nin Akuf ya duku nin Hatita ya duku nin Sofayi ya duku ya jeb là te kobk nin pita nin biniin.

⁴⁶ Uwien ya duku ni ya tonsɔnb ya cekl ya nib sɔ: Siha ya yaabii nin Hasufa ya yaabii nin Tabahot ya yaabii nin ⁴⁷ Kerɔs ya yaabii nin Siha ya

yaabii nin Padonn ya yaabii nin ⁴⁸Lefana ya yaabii nin Agafa ya yaabii nin Salimayi ya yaabii ⁴⁹nin Anann ya yaabii nin Gidel ya yaabii nin Gahar ya yaabii ⁵⁰nin Lehaya ya yaabii nin Lesinn ya yaabii nin Nekoda ya yaabii ⁵¹nin Gasam ya yaabii nin Usa ya yaabii nin Paseya ya yaabii ⁵²nin Besayi ya yaabii nin Mewunim ya yaabii nin Nefusim ya yaabii ⁵³nin Bakibuk ya yaabii nin Akufa ya yaabii nin Harur ya yaabii ⁵⁴nin Basilut ya yaabii nin Mehida ya yaabii nin Harsa ya yaabii ⁵⁵nin Barkos ya yaabii nin Sisera ya yaabii nin Tama ya yaabii ⁵⁶nin Nesiha ya yaabii nin Hatifa ya yaabii.

⁵⁷ Salomon ya tonsomb ya yaabii ya cekl so: Sotayi ya yaabii nin Soferet ya yaabii nin Perida ya yaabii ⁵⁸nin Yala ya yaabii nin Darkonn ya yaabii nin Gidel ya yaabii ⁵⁹nin Sefatiya ya yaabii nin Hatil ya yaabii nin Pokeret-Asebayim ya yaabii nin Amonn ya yaabii.

⁶⁰ Uwien ya duku ni ya tonsomb nin Salomon ya tonsomb ya yaabii ke là te bijeb kobita nin piwe nin bile ne.

⁶¹ Ne bà là ñen' Tel-Mela nin Tel-Harsa nin Kerub-Adonn nin Imer bó ki liebe' ní, ḷa là fre ki tōke' bi ñen' kuduku kùa nin bi'yaab si bà ḷo kí wuɔn kí ye bi yé Israyel ya bol yaab. ⁶²Delaya ya yaabii nin Tobiya ya yaabii nin Nekoda ya yaabii, bi'ke là taan' ki tien' kobiluob nin pinan nin bile ne.

⁶³ Bitōtuɔrkaab biba mɔ ḷa là bende' bi yé kuduku kùa yaab nin bi'yaajeb si bà ḷo kí wuɔn kí ye bi yé Israyel ya bol yaab. Ben si: Hobaya ya yaabii nin Hakos ya yaabii nin Barsilayi ya yaabii. Barsilayi là tuke' u'cuɔjɛ ya yel, kime bi là yih u kuɔn' Galaad ya du ya je wà ya bisè nnɔ Barsilayi ne. ⁶⁴ Biɛ ya nib là nuun' bi'yaajeb ya yel te kugbɔnku kùa ni, ne ka laa'. Nen bo ne bi là bù' be tijɔknt ya nib, ne ki pien' be bi la yé tōtuɔrkaab Uwien ya duku ni. ⁶⁵ Ne gobina tōke' be ki ye bi la ji Uwien ya tuɔre ya jier, haali kí tì baa uyo wà utōtuɔrke li taa Urim nin Tumim^k kí niire Uwien kí liike.

⁶⁶ Bi là cuo' bà ki jon' Babilonn ḷo bi liebe' ní nnɔ ke là te binib itur pinan nin ile nin kobita nin piluob ne. ⁶⁷ Bi'tonsomb, bipiib nin bijeb là

^k 7.65 Urim nin Tumim là yé tibont tà bi taah tù ki niireh ki bendeh Uwien yíe nà ne

te itur ilole nin kobita nin pita nin bilole, bi'yonyuonb, bipiib nin bijeb kobile nin pinan nin bijun,⁶⁸ ki ɣmɔbe ñɔkmambɛ kobinan nin pita nin unjun, ki ɣmɔbe ijuun itur iluob nin kobilole nin pile.⁶⁹ Bidendenb biba là tien' mipum be ñ liebe kí me Uwien ya duku. Gobina de' miñɔkm ya bim liturl nin isèn pijun nin bitɔtuɔrkaab ya kpelcer kobiŋun nin pita.⁷⁰ Bidendenb biba de' miñɔkm ya bim itur pile nin tilikkur kilo liturl nin kobk,⁷¹ ne bà sien' de' miñɔkm ya bim itur pile nin tilikkur kilo liturl nin bitɔtuɔrkaab ya kpelcer piluob nin tulole.

⁷² U ya yo ne bitɔtuɔrkaab nin Lefi yaab nin binañɔguurb nin biyonyuonb nin bà sien' ya biba ten Uwien ya duku ni ya tonsɔnb nin Israyel yaab bà ke sien' kèle bi de' be idu ya ni ne.

Esdra kaan' yiko ya gbɔnku binib ke ya nun bó.

Kí yaan libinl ya ɣmaal lole ñe ki laa' Israyel yaab ke ji kɔ bi'yaajedu **8** ni ne.¹ Binib ke kpaan' buñɔbu ki taan' Yerusalɛm ni mifennm mà te miñunm ya nañɔbu ya nun bó, ki tɔke' yiko ya wɔnwɔknl Esdra wɔ ñ taa Moyis ya yiko ya gbɔnku ní. U ya yiko ne Yonbdaan là de' Israyel yaab ki ñen' Moyis ya bùol.² Utɔtuɔrke Esdra tuke' yiko ya gbɔnku nnɔ ní binib bà taan' nnɔ ya nun bo. Bijeb nin bipiib nin mubumu mùa sobre' kí li fre kí cii tigber ya tingi ne là taan' ni'saan. Nì là yé ɣmaal lole ya wenkpieke ya daali ne.³ Kí cin kutenjɛsɔnsɔnku kí tì baa kuwensiiku, Esdra se mifennm mà te miñunm ya nañɔbu ya nun bó bo, binib ke ya nun bó, ne ki kaan' yiko ya gbɔnku ufaa bo. Binib ke là pele' itub ne ki cengeh mikàanm nnɔ bó.

⁴ Yiko ya wɔnwɔknl Esdra là don' ki sere' bi là taa' idɔ ki tien' kininbentaak kà ki de' litaanl nnɔ bo, Matitiya nin Sema nin Anaya nin Uriya nin Hilikiya se u'nɔjie bó, ne Pedaya nin Mikayel nin Malkiya nin Asum nin Hasibadana nin Sekariya nin Mesulam se u'nɔgen bó.⁵ Esdra là se nà saan dokre' ki cen' kunigolku, ne unil ke li fre kí le wɔ. U pibre' kugbɔnku nnɔ ma nnɔ ne binib ke fii' ki sere'.⁶ Esdra faareh Yonbdaan, Uwien wà yεbe ne binib ke jiindeh ki teh: «Ami! Ami!» Ki findeh inuɔ. Ne bi pùon' tingi ni ki puke' Yonbdaan.⁷ Bi liebe' ki fii' ki sere', ne Yesuwa nin Bani nin Serebiya nin Yaminn nin Akub nin Sabitayi nin Odiya nin Maaseya nin Kelita nin Asariya nin Yosabad nin Hanann nin Pelaya nin

Lefi yaab bitəb cin' ki tɔkeh be nà kele' yiko ya gbɔnku nnɔ ni ya tingi.
⁸ Bi là kaanh Uwien ya yiko ya gbɔnku nì wien, ki tɔkeh bi kaan' nà ya tingi, ḷɔ unil ke nà cii bi kaan' nà nnɔ ya tingi.

⁹ Binib ke cii' bi kaan' iñɔbon yà yiko ya gbɔnku ni ma nnɔ, ne ki muɔh. Nen bo ne gobina Nehemi nin utɔtuɔrke Esdra wà yé yiko ya wɔnwoɔknl nin Lefi yaab bà bí tɔkeh bi kaanh nà ya tingi nnɔ tɔke' binib ke ki ye: «Lie ya daali bore' li'ba ne ki de' Yonbdaan ni'Wien. La te men ten ni kε mikuum, la muɔh men.» ¹⁰ Esdra tɔke' be ki ye: «Li jo men kí tì li jin tjiemɔnmɔnt, kí li ñuh midaam mà ɻɔme, ḷɔ kí pu wà ḷa fre ki bonde' bonn, kime lidaali lie nɔ te ki de' ti'Yonbdaan ne. La te men yensaa ni kime uyensɔnge wà ñen' ní Yonbdaan saan ne yé ni'tuɔm.» ¹¹ Ne Lifi yaab sɔngreh binib ke ya fel ki teh: «Li ɻɔmin men, kime lidaali lie bore' ne. La te men yensaa ni.»

¹² Nen saan ne bi'ke bure' be nì tì ji kí ñu, kí gbiire bi'jier nin bà ḷa là ɻɔmɔbe bonn ḷɔ kí tien kunacencienku, kime bi là cii' bi kaan' iñɔbon yà ki tɔke' be nnɔ ya tingi.

Ininbon ya nacenku ya jelm.

¹³ Wien nle daali, Israyel yaab ya dendənb nin bitɔtuɔrkaab nin Lifi yaab taan' yiko ya wɔnwoɔknl Esdra saan ḷɔ be nì cinbe kí bende iñɔbon yà te yiko ya gbɔnku ni ya tingi. ¹⁴ Bi laa' Yonbdaan là de' be yiko wà ki ñen' Moyis ya bùol nnɔ ni nì kele' ki ye ɻɔmaal lole ya nacenku¹ ya yo la, Israyel yaab bí li kɔ ininbon ni ne. ¹⁵ Ne bi bí li juɔ kí kpaande bi'du ke ni nin Yerusalem ni kí ye: «Ñe men kí dùo men ijùɔn bo, kí tì tuke ní bi caan' olifisiin yà nin yà pən' i'ba ya fer nin mirsiin ya fer nin mubiebisiimu ya fer nin isiin yà biike ya fer kí lá tien ininbon ten nì kele' ma bo.» ¹⁶ Nen saan ne Israyel yaab jon' be nì tì nuun tifer kí lá tien bi'ninbon, biba bi'dur ya paaki, bitəb bi'den uluo bo, bitəb Uwien ya duku ya luo bo, ne bitəb miñunm ya nañɔbu saan nin Efrayim ya nañɔbu saan. ¹⁷ Binib bà ke là taan' n'i'saan, ki là ñen' tiyonbt ni ki liebe' ní nnɔ tien' ininbon ne ki kɔ ì ni. Tɔ, kí cin Nunn ya bije Sosuwe ya yo kí lá baa nən daali, Israyel yaab ḷa là jele' ku ya bol. Nì là yé uyensɔngcencien ne. ¹⁸ Kunacenu ya dən ke bi kaanh Uwien ya yiko ya gbɔnku ne, kí cin uwenkpièke kí tì baa uwenfɔrkε. Kunacenu tien' iwien ilole ne wienniin daali bi tien' litaancienl ki de' kunacenu ya tondm ten libokl te ma bo.

¹ **8.14** Bi liebe' ki yih ku ya nacenku ne ininbon ya nacenku

Israyel yaab tōke' bi'biere binib kē ya nun bō

9 Ujmaal nno ya wien pile nin inan daali, Israyel yaab taan' be ñ lòle buñ̄bu, ki piiibe tibötör ki wɔngeh ki teh bi te uyensaa ni, bi'yul tuke' titent. ²Bà là yé Israyel ya bol yaab jende' bà ña yé Israyel ya bol yaab, ne ki kèle' be ñ t̄ke ben nin bi'yaajeb ya biere. ³Bi fii' ki sere', ne ki taa' tikur tutu ki cenge' bi kaan' nà Yonbdaan bi'Wien ya yiko ya gbɔnku ni, ki taa' tikur tutu mɔ ki t̄ke' bi'biere ne ki gbàan' Yonbdaan bi'wien ya nun bó.

⁴ Yesuwa nin Bani nin Kadimi el nin Sebaniya nin Bunni nin Serebiya nin Bani nin Kenani don' ki sere' Lefi yaab sieh kininbentaak kà bo ki wuure' ufaa bo ki yin' Yonbdaan bi'Wien.

⁵Ne Yesuwa nin Kadimiel nin Bani nin Asabineya nin Serebiya nin Odiya nin Sebaniya nin Petaya bà yé Lefi yaab ye:

Fii men! Faare men Yonbdaan wà yé ni'Wien haali uyoyo
nin uyo wà ḥa ḥym̥be gbenm!

Yonbdaan, unil ke n̄ pèke a'yel là ȏmōbe ukpieke.

Sin Uwien a cen' binib li fre kí de ñe ifaare nin kupenpeku kùa ke!

⁶Sin baba ne yé Yonbdaan!

A tien' kutaaku nin kutaaku ya taaku nin nà kε wendeh ku'bo,

Ki tien' kitink nin nà ke te ki'bo

Ki tien' miñuncienm nin nà ke te mi'ni;

Sin nε dienh a ñen' tibont tà ke limiel.

nɛ nà kɛ wendeh paaki bó^m gbaandeh a'nun bó.

⁷ Sin Yonbdaan Uwien ne gènde' Abram,

Ki ñen' wɔ Kalde yaab ya du Ur ni,

Né ki yin' wɔ Abraham.⁸ A laa' u yé a'bɔ

Ne a cuo' nin wɔ kujɔtieku,

A pùon' á de wɔn nin u'yaabii Kanaan y

bol yaab nin Am

Nin Perisitmbé nin Sebusitmbé nin Girgasitmbé ya du

A tien' a pùon' ma bo, kime a yé ugbeñondaan ne.

^m 9.6 Bi ye nà ke wendeh paaki bò la, bi niireh ujmaal nin ijmaabii nin uwien ne. Bi li fre kí liebe kí lèbre kí ye paaki bò ya tòtòb.

9.7 Mic 12.1; 17.5

⁹ A laa' ti'yaajeb ya jend Esipt ni, ki cii' bi'wuure bó
injmele ya kpengbaal.

¹⁰ A tien' miyɔkm nin micincilm ya bont ki tuobe' Esipt ya bercien,
Ki tuobe' u'tonsɔnb ke nin u'du ni ya nib ke,
Kime a là ben ki ye Esipt yaab ya gbenkt ni bi là jènde' Israyel yaab,
Nnɔ ne a cère' a'yel kpere', ki bie ki te nnɔ dinnɔ.

¹¹ A bore' miñunciem bolm mile Israyel yaab ya nun bó
ne bi puore' mi'siik ni nì kuon,

Ki wie' bà là ne' bi'bo miñunm ni nà saan ñɔ ka ŋmɔbe bien
Ten bi wie' litenl là uñunfaa ni.

¹² A liere' a'nib usen uwien ni nin kumuñijuku,
Nɛ kuñɔnku nin kumuñjuku kùa là wendeh bi kpe usen wà nnɔ.

¹³ A jiire' paaki bó ní ki lá len' nin be Sinayi ya juɔl bo,
Ki de' be ikùɔn yà cuube nin tigbemɔnt ya yiko
Nin ibok nin iwɔb yà cuube ki tì gben'.

¹⁴ A cère' bi bende' Saba ya tingi, lidaali là te ki de' ŋe, ki de' be
iwɔb nin ibok nin yiko kí ñe a'tonsɔnl Moyis ya bùol.

¹⁵ Mikònɔm cuo' be, ne a de' be tijier paaki bó ní;
Uñunñun cuo' be ne a cère' miñunm puɔ' kutentieku bo ki de' be.
A tɔke' be be ní baa kí taa udu wà a là pole' á de be nnɔ kí tien bi'yu.

¹⁶ Ama ben nin ti'baambé là ŋmɔbe tigbenkt, ki tien'
uyufaa ne ka bon' a'wɔb.

¹⁷ Bi yè ka bon', ne ka maale' ki tiere' a là tien' miyɔkm
mà ki de' be nnɔ bó,

Bi tien' uyufaa,

Bi gènde' be ní liebe Esipt, udu wà ni bi là yé iyonbe nnɔ bó.

Ama sin, ŋa daan' be,

Kime a yé Uwien wà fèreh ne;

A yé Uwien wà teh tinimɔnt, ki muɔh micecekm,

A'benku ni ŋa piebeh tontonm, ki teh tinimɔnt ceeen. ¹⁸ Bi
dònde' tikur ki ŋmaa' kinabuk ne ki ye:

«Ti'wien sɔ, wɔn ne ñen' te Esipt ya du ni!»

Bi tien' nnɔ ma nnɔ, bi suke' ŋe ceeen ne.

¹⁹ Ne sin, a'cecekmuɔciem ni

ŋa daan' be kupenpelku ni:

Kumuñijjuɔku kùa là wɔngeh bε usen uwien ni nno,
 Nin kumujuɔku kùa là wendeh bi'sen kuñɔnku nno ɳa là jende' bε.
²⁰ A'ninmɔnt ni a de' bε a'yenm ɳɔ bε n̄ li yé biyefodenb.

ɳa cère' Mann pɔre' bε,
 Ki de' bε miñunm bi ñun'.
²¹ Ibin pinan ni a liike' bε kupenpelku ni,
 Niba ɳa pɔre' bε,
 Bi'kpelcer ɳa kere',
 Ne bi'taan ɳa puon'.

²² A de' bε mituɔm ibel nin inibol bo:
 Bi teke' idu yà kpieke bε,
 Esibonn nin Basan ya du. Sihonn ne là yé Esibonn ya du
 ya ber ne ɔg yé Basan ya ber.

²³ A cère' bi'yaabii pɔre' ki yεbre' ten iŋmaabii,
 Ne ki tuke' bε ki tì baa' Kanaan,
 Udu wà a là tɔke' bi'yaajeb bε n̄ jo kí teke wù kí tien bi'yu nno ni.
²⁴ Bi kɔn' udu nno ni, ki teke' wù ki tien' bi'yu, a wɔbn'

Kanaan yaab bi ble' bi'ba ki de' bε,

A'niñ tien' mitinfenm nno ya nib nin biberb bi yé ma.

²⁵ Bi teke' idu yà bi men' igùon ki linde' yì nin kitink kà kpieke,
 Nin lifaal te iden yà ki gbien' nin bi lùke' iñunbun yà,
 Nin fiñsiin nin olifisiin nin isiluonkè yà yεbe.
 A'niñt bo, bi jin' bi yé ma,
 Ki gbo' mɔnmɔnm, ki gbenge' ne ki là fuobe uyenduɔn ni.

²⁶ Ama ba bon' ɳε,
 Ki yie a'ñɔbu bó, ki sikre' a'yiko ibuɔn,
 Bi ku' a'ñɔbonsɔknb bà là sureh bε bε n̄ liebe ní a'saan;
 Ne ki suke' ɳε nì tì kende'.
²⁷ Nen bo, a cère' bi'nennedb là ɳmɔbe bi'bo mituɔm
 ne ki jende' bε.

Uyo wà bi te iyenben ni, bi là wuureh ki yih ɳε,
 Ne haali paaki bó ní, a cii' bi'wuure bó;
 A'niñcident ni, a de' bε biŋmiɛnb
 Bà ɳmien' bε binennedb ya nuɔn ni.

²⁸ Ama bi là laa' bi ŋmère' ma nnó, bi là liebeh ki cinh
ki teh nà bre a'nun bó,

Né a là liebeh ki cèreh bi'nennendb lenh bi'bo mituɔm
né ki jèndeh be.

Bi là liebeh ki wuureh ki yih ŋε,

Né sin, haali paaki bó a là cengeh bi'bó,

A'ninmɔncient ni a ŋmien' be mibolm mà yεbe.

²⁹ A là sureh be be n̄ liebe kí paan a'yiko bo,

Ama bi ŋmɔbe tigbenkt né ka paan' a'wɔb bo,

Unil li bo a'kùɔn yà ŋɔ kí li ŋmɔbe limiel nnó, ba bon' yè.

Bi wuɔn' bi'tugbenl nin bi'yufaa kpe ma,

bi yìe fiebu ka cenge' a'bó.

³⁰ A taa' bi'bo kuminku ibin yà yεbe,

a'fuobm te a'ñɔbonsɔknb bà ni gbiere' be, ama ba cii'.

Né a taa' be ki ŋukn' inibotɔⁿ

³¹ A'ninmɔncient ni,

ŋa gben' be,

ŋa daan' be, kime a yé tinimɔnt nin uceçekmuɔ ya Wien né.

³² Sin ti'wien, a yé ucién, ki yé utɔdaan, ki kpe mifegm

a ŋuuke a cuo' nin te kujɔtieku kùa nnó mɔnmɔnm,

ti gbaan' ŋε né, kaan a'nib

nin ti'berb nin ti'senlierb nin ti'tɔtuɔrkaab nin ti'ñɔbonsɔknb

nin ti'yaajeb cende' ijend yà

haali Asiri ya du ya berb ya yo kí là baa dinno.

³³ Nin nà ke baa' ti'bo nnó,

a cuube len, ki yé ugbeñondaan né,

ama tinbi ti tien' nà bre.

³⁴ Ti'berb nin ti'senlierb nin ti'tɔtuɔrkaab nin ti'yaajeb ben

wɔn, ba paan' a'yiko bo

né ka tɔnge' a'wɔb nin a là tɔke' be tigber tà ki lelere' nnó.

³⁵ Uyo wà bi là te bi'bel ni nin tibonmɔnmɔnt tà a là de' be,

ki te udu wà yεbe ni u'tink kpieke nnó,

ⁿ **9.30** Inibotɔ yé ba là cuo' bà tiyonbt nin bà là juore' ki ke nin bicenb bà kɔ mitinfenm nnó ni né

ba sɔn' ki de' ñe ne ka wi'e' bi'tuonbiere.

³⁶ Ne fənfənnɔ̄ sɔ̄ ti ji yé iyonbe-a!

A de' ti'yaajeb udu wà be ñ jonde u'jier bo nnɔ̄,
ti yé len iyonbe ne-a.

³⁷ Udu nnɔ̄ ya jier yeba,

tù yé a taa' te ki ñukn' biberb bà ki ñe ti'biere bo nnɔ̄ yaar ne.
Biberb nnɔ̄ teh tinbi nin ti'wenkobr bi yé ma
ne tinbi ti te iyenben ni.

Israyel yaab taa' migèndm be ñ paan Yonbdaan ya yiko bo

10 Nà ke baa' tinbi Israyel yaab bo nnɔ̄ ne cère' ti kpaan' bunɔ̄bu tenten, ne ki kele' ti kpaan' buñɔ̄bu tí tien nà nnɔ̄ kugbɔ̄nku ni. Ti'senlierb nin ti'ni bà yé Lefi yaab nin bà yé bitɔ̄tuɔ̄rkaab ne tien' kugbɔ̄nku nnɔ̄ bo kudièku ne ki ñi' linɔ̄bil. ²Bà ñi' linɔ̄bil nnɔ̄ ya yel sɔ̄ nɔ̄:

Hakaliya ya bije Nehemi wà yé gobina. Bà yé bitɔ̄tuɔ̄rkaab ya yel sɔ̄:
Sidekiya ³nin Seraya nin Asariya nin Yirimeya ⁴nin Pasehur nin Amariya nin Malikiya ⁵nin Hatus nin Sebaniya nin Maluk ⁶nin Harim nin Meremot nin Obadiya ⁷nin Daniel nin Ginnetonn nin Baruk ⁸nin Mesulam nin Abiya nin Miyamin ⁹nin Maasiya nin Bilgayi nin Semaya.

¹⁰Bà yé Lefi yaab ya yel sɔ̄: Asaniya ya bije Yesuwa nin Henadad ya duku yo Binuyi nin Kadimiel ¹¹nin bi'ninjieb Sebaniya nin Hodiya nin Kelita nin Pelaya nin Hanann ¹²Nin Mika nin Lehof nin Hasabiya ¹³nin Sakur nin Serebiya nin Sebaniya ¹⁴nin Hodiya nin Bani nin Beninu.

¹⁵Bisenlierb ya yel sɔ̄ nɔ̄: Parewɔ̄s nin Pahat-Mowab nin Elam nin Satu nin Bani ¹⁶nin Bunni nin Asigad nin Bebayi ¹⁷nin Adoniya nin Bigiwayi nin Adinn ¹⁸nin Ater nin Hisikiya nin Asur ¹⁹nin Hodiya nin Hasum nin Besayi ²⁰nin Harif nin Anatot nin Nebayi ²¹nin Magipiyas nin Mesulam nin Hesir ²²nin Mesesabeyel nin Sadok nin Yaduwa ²³nin Pelatiya nin Hanann nin Anaya ²⁴nin Hoseya nin Hananiya nin Hasuf ²⁵nin Halowes nin Pileha nin Sobek ²⁶nin Lehum nin Hasabina nin Maaseya ²⁷nin Ayiya nin Hanann nin Anann ²⁸nin Maluk nin Harim nin Baana.

²⁹ Binib bà sien' ki yé bitɔtuɔrkaab nin Lefi yaab nin binañŋguurb nin biyonyuonb nin Uwien ya duku ni ya tonsɔnb kpɔbn' bi'bó. Bà ke bore' bi'ba nin idutɔ ya nib be ñ boh Uwien ya yiko, ben nin bi'puob nin bi'bujebumu nin bi'bupiimu müa ŋmɔbe miyenm kí li fre kí cii tigber ya tingi mɔ kpɔbn' bi'bó. ³⁰ Bie ya nib nin ti'ni bi boh bà ki gbien' ke pole' ki ye bi li paan Uwien là wuɔn' u'tonsɔnl Moyis yiko wà nno bo, ŋɔ kí bo Yonbdaan ti'Wien ya wɔb, kí paan u'yiko bo.

³¹ Nen bo, ta ñ de udu wuu ni ya nibotɔ ya nib ti'bupiimu be ñ kuɔn, ne ka ñ taa bi'bupiimu kí de ti'bujebumu be ñ kuɔn. ³² Nì yé binib bugben tuke' ní ble nin tibont tà ke ya bol saba ya daali bii kunacenku ya den be ñ kuore la, ta ñ de bonn. Binl nbole ke binl nbole bo ta ñ ko kpaabu ŋɔ kitink ñ jire ne kí fère ifèn ke. ³³ Ne tinbi ble' ti'ba liwɔbl tí li paanh binl ke binl ilike waamu ki de' ti'Wien ya duku ya tuonl bo. ³⁴ Bi li taa ilike nno ne kí de kpɔnɔ wà bi taah ki dienh Uwien nin uyo ke ya tuɔrl nin lituɔrl là bi teh lè yo ke yo kí se bi taa' nà ki tien' lituɔrl nno nin saba ya daali ya tuɔre nin uŋmaafaan ñen' lidaali là ya tuɔre nin kunacenku ya den ya tuɔre nin tibont tà te ki de' Uwien nin Israyel yaab ya biere ya ŋmirm ya tuɔre nin tuonl ke tuonl Uwien den. ³⁵ Tinbi bitɔtuɔrkaab nin Lefi yaab nin binib bà sien' fùore' imuɔn ki liike' u le yo ne dencenl ke dencenl li tuke idɔ ní Uwien ya duku ni. Nen bo binl ke binl uyo nno lá baa' la, tí li tuke ní idɔ yà tí li taa kí se bi taa' tiwent tà ki tien' lituɔrl Yonbdaan ti'Wien ya ponpuol bo ten nì kele' ma yiko ya gbɔnku ni ne. ³⁶ Binl ke binl mɔ, tí li tuke ní Yonbdaan ya duku ni ti'bonkokaar tà kpie' ki ben' nin isiin ya biikpiek, ³⁷ kí taa ti'bujebkpiekmu nin ti'wenkobr kpie' ki maa' mubumu müa kí baa Uwien den ten nì kele' ma yiko ya gbɔnku ni. Tí li tuke ní u'duku ni ti'nabukpiekmu nin ti'pebukpiekmu nin ti'wɔbukpiekmu, ne kí taa kí de bitɔtuɔrkaab bà sɔnh ti'Wien ya duku ni. ³⁸ Tí yire ti'yom mà mɔn kí tuke ní, nin ti'pum nin sub ke sub ya bii nin midɛjem nin mikpɔm nin ti'bonkokaar ya gbiirm piik ní ki lá dienh Lefi yaab ti'Wien ya duku ya duwawaart ni. Ben Lefi yaab ne li teke ti sɔnh idu yà ke ni migbiirm piik. ³⁹ Uyo wà Lefi yaab ye be ñ teke migbiirm piik la, Arɔn ya dencenl ni ya tɔtuɔrke uba ne li tɔke nin be, ne Lefi yaab li tuke ní migbiirm piik ya gbiirm piik kí la ble Uwien ya duku ^ɔni, lifaal dɔ tiduwawaart tà ni nno ne. ⁴⁰ Kime Israyel yaab nin Lefi yaab li tuke ní bi'jier nin midɛjem nin mikpɔm ya pum ki lá ble tu ya dur ni ne. Liboñaanl ya went dɔ ti ya

dur ni ne. Bitötürkaab bà sɔnh itùon nin binañguurb nin biyonyuonb mɔ là te ti ya dur ni ne.

Nnɔ ne ta n̄ sunde Uwien ya duku bó.

Sufmbe bà liebe' ní ki kɔ Yerusalem ni ya yel

11 Bisenlierb là kɔ Yerusalem ni ne. Bà sien' füre' imuɔn ŋɔ binib piik bo uba n̄ baa kí kɔ Yerusalem uduñaan ni, biwe bà sien' n̄ juore iduto ni. ²Binib faare' bà ke cèkre' bi'yenm be n̄ kɔ Yerusalem ni nnɔ.

³ Suda ya tinfenm ya senlierb là kɔ Yerusalem ni, ama bitötürkaab nin Lefi yaab nin Uwien ya duku ni ya tonsɔnb nin Salomɔn ya tonsɔnb ya yaabii nin Israyel yaab bà sien' là ke bi'du ni ne wà ke nin u'yaajetink bo.

⁴ Suda ya densen yaab nin Bensamen ya densen yaab ni binikaankaab ne là kɔ Yerusalem ni. Suda ya densen yaab bà là kɔ Yerusalem ni ya yel sɔ: Pères ya duku yaab Malalel ya bije Sebatiya nin Sefatiya ya bije Amariya nin Amariya ya bije Sekariya nin Sekariya ya bije Usiya nin Usiya ya bije Ataya, ⁵nin Ha-Siloni ya bije Sekariya nin Sekariya ya bije Yoyarif nin Yoyarif ya bije Adaya nin Adaya ya bije Hasaya nin Hasaya ya bije Kol-Hose nin Kole-Hose ya bije Baruk nin Baruk ya bije Maaseya. ⁶Pères ya duku yaab bà là kɔ Yerusalem ya du ni ki ben' bijeb là te kobinaan nin piluob nin biniin ne.

⁷ Bensamen ya densen yaab bà là kɔ Yerusalem ni ya yel sɔ: Yesaya ya bije Itiyel nin Itiyel ya bije Maaseya nin Maaseya ya bije Kolaya nin Kolaya ya bije Pedaya nin Pedaya ya bije Yoyed nin Yoyed ya bije Mesulam nin Mesulam ya bije Salu ⁸nin Gabayi nin Salayi. Bensamen ya densen yaab ke là te kobiwe nin pile nin biniin ne. ⁹Sikiri ya bije Yowel ne là yé bi'cien ne Ha-senuwa ya bije Yewuda yé udu ya senlierl ya kpekpekl.

¹⁰ Bitötürkaab bà là kɔ Yerusalem ni ya yel sɔ: Yoyarif ya bije Yedaya nin Yakinn nin ¹¹Hilikiya ya bije Seraya nin Seraya ya bije Mesulam nin Mesulam ya bije Sadɔk nin Sadɔk ya bije Merayɔt nin Merayɔt ya bije Ahitub wà yé Uwien ya tötürcien ¹²nin bi'ninjieb kobiniin nin pile nin bile. Ben ne là sɔnh Uwien ya duku ni ya tûon. Bitötürtɔb sɔ: Malikiya ya bije Pasewur nin Pasewur ya bije Sekariya nin Sekariya ya bije Amisi nin Amisi ya bije Pelaliya nin Pelaliya ya bije Yeroham nin Yeroham ya

bijé Adaya ¹³ nin Makiliya ya ninjiéb bà yé bidendenb kobile nin pinan nin bile nin Imer ya bije Mesilemöt nin Mesilemöt ya bije Asayi nin Asayi ya bije Asarel nin Asarel ya bije Amasesayi ¹⁴ nin bi'ninjiéb bijekönb bà ḥjmöbe lifel kobk nin pile nin biniin. Ha-Gedolim ya bije Sabidiyel ne là yé bitötukaab ya cekl ya cién.

¹⁵Lefi yaab bà là kɔ Yerusalem ni ya yel sɔ: Bunni ya bije Hasabiya nin Hasabiya ya bije Asirikam nin Asirikam ya bije Hasub nin Hasub ya bije Semaya ¹⁶ nin Lefi yaab ya senlierb ni Sabitayi nin Yosabad bà là sɔnh Uwien ya duku ya saali ya tùon. ¹⁷Mika ya bije Mataniya mɔ là te. U'yaajeb là si Sabidi nin Asaf wà là yé iyuon ya senlierl ikàare ya yo ne, nin u'ninje Bakbukiya wà là yé u'kpekpekl nin Samimuwa ya bije Abida. Abida ya yaajeb là si Galal nin Yedutunn ne. ¹⁸Lefi yaab bà là te uduñaan ni ke là te kobile nin piniin nin binan ne. ¹⁹Binañguurb Akuf nin Talimonn nin bi'ninjiéb ne là gu inañoñ. Bi'ke là te kobk nin pilole nin bile ne. ²⁰Israyel yaab bà sien' nin bitötukaab nin Lefi yaab là kɔ Suda ya dutɔ ni ne, wà ke nin u'yaajetink bo. ²¹Uwien ya duku ya tonsɔnb là kɔ Ofel ni Yerusalem ni ne, ne Siwa nin Gispa là yé bi'senlierb. ²²Bani ya bije Usi ne là yé Lefi yaab bà là kɔ Yerusalem ni ya cién. Usi là yé Bani ya bije, Bani mɔ yé Asafiya ya bije, Asafiya mɔ yé Mataniya ya bije, Mataniya mɔ yé Mika ya bije. Bi'ke yé Asaf ya yaabii ne. Bi là yé biyonyuonb ne Uwien ya duku ni. ²³Nen bo, uber ne là blinh biyonyuonb iwob, ki wongeh be wentunl ke wentunl ya tùon. ²⁴Mesesabeyel ya bije Petayiya ne là se Israyel yaab ya taal ni Pers ya ber den. Petayiya là yé Suda ya bije Sera ya duku yo ne.

Sufmbe bà ḥja kɔ Yerusalem ni

²⁵Suda ya duku yaab là kɔ iduwawaale ni ne. Yin si: Kiriyat-Ariba ya du nin u'tengbaan, Dibonn ya du nin u'tengbaan, Yekabisel ya du nin u'tengbaan, ²⁶Yesuwa ya du, Molada ya du, Bet-Pelet ya du, ²⁷Hasar-Suwal ya du, Berseba ya du nin u'tengbaan, ²⁸Sikilak ya du, Mekona ya du nin u'tengbaan, ²⁹En-rimonn ya du, Soreya ya du, Yarmut ya du, ³⁰Sanowa nin Adulam ya du nin i'tengbaan, Lakisi ya du nin u'tengbaan, Aseka ya du nin u'tengbaan. Bi kèle' kí cin Berseba ya du kí li ḥjmöjmöbe kí tì baa Hinom ya lònku ne.

³¹Ne Bensamen ya denseñ yaab là kɔ Gefa ya du ni nin Mikimas ya du ni nin Aya ya du ni nin Betel ya du ni nin itengbaan yà kókuɔ Betel ni

³² nin Anatöt ya du ni nin Nof ya du ni nin Ananiya ya du ni ³³ nin Hasor ya du ni nin Lama ya du ni nin Gitayim ya du ni ³⁴ nin Hadid ya du ni nin Seboyim ya du ni nin Nebalat ya du ni ³⁵ nin Lod ya du ni nin Ono ya du ni nin bitonsönb ya lönku ni ne.

³⁶ Lefi yaab ya cek iba siere' Suda ya tinfenm bo ki jon' Bensamen ya tinfenm bo.

Bitötürkaab nin Lefi yaab bà ñen' tiyonbt ni ki liebe' ní ya yel

12 Bitötürkaab nin Lefi yaab bà so töke nin Salitiel ya bije Sorobabel nin Sosuwe ki ñen' tiyonbt ni ki liebe' ní: Seraya nin Yirimeya nin Esdra ² nin Amariya nin Maluk nin Hatus nin ³ Sekaniya nin Lewum nin Meremöt nin ⁴ Ido nin Ginetoyi nin Abiya ⁵ nin Miyaminn nin Maadiya nin Bilka nin ⁶ Semaya nin Yoyerib nin Yedaya nin ⁷ Salu nin Amok nin Hilikiya nin Yedaya. Sosuwe ya yo ben ne là yé bitötürkaab nin bi'ninjieb Lefi yaab bo bisenlierb. ⁸ Lefi yaab ya yel so: Sosuwe nin Binuwi nin Kadimiel nin Serebiya nin Yewuda nin Mataniya, wɔn nin u'ninjieb ne là liereh kudenpeku ya yuon, ⁹ ne bi'ninjieb Bakibukya nin Unni se bi'nun bó ki guonh.

¹⁰ Sosuwe maa' Yoyakim, Yoyakim maa' Eliyasib, ne Eliyasib mo maa' Yoyada. ¹¹ Yoyada maa' Yonatann, Yonatann maa' Yaduwa. ¹² Bitötürkaab ya cién Yoyakim ya yo, bitötürkaab bà là yé bidendenb so: Seraya ya dendaan Meraya nin Yirimeya ya dendaan Hananiya ¹³ nin Esdra ya dendaan Mesulam nin Amariya ya dendaan Yehonan nin ¹⁴ Meliku ya dendaan Yonataan nin Sebaniya ya dendaan Yosef nin ¹⁵ Harim ya dendaan Adina nin Merayot ya dendaan Elkayi ¹⁶ nin Ido ya dendaan Sakari nin Ginnetonn ya dendaan Mesulam ¹⁷ nin Abiya ya dendaan Sikiri nin Miniyamin ya dendaan^P nin Mowadiya ya dendaan Pilitayi ¹⁸ nin Biliga ya dendaan Samimuwa nin Semaya ya dendaan Yewonataan ¹⁹ nin Yoyerib ya dendaan Matenayi nin Yedaya ya dendaan Usi ²⁰ nin Salayi ya dendaan Kalayi nin Amok ya dendaan Eber ²¹ nin Hilikiya ya dendaan Hasabiya nin Yedaya ya dendaan Netanel.

²² Bitötürcienb Eliyasib nin Yoyada nin Yaduwa ya yo, bi kele' Lefi yaab bà là yé bidendenb nin bitötürkaab ya yel kugbónku ni ki tì baa' haali Pers ya ber Darus ya bel ya yo.

^P 12.17 Ebrembe ya gbonku ni utötürke wà yé Miniyaminn ya dendaan ya yel nya te len

²³ Bi kele' Lefi yaab bà yé bidendenb ya yel bi kieh kugbónku kùa ni tiboncient tà gèbre' nn̄o ni ki ɣmɔŋmɔbe ki tì baa' Eliyasib ya bije Yohanaan ya yo.

²⁴ Lefi yaab ya senlierb ya yel sɔ: Hasabiya nin Serebiya nin Kadimiəl ya bije Sosuwe, ben ne là sieh Lefi yaab bà sien' ya nun bó ki geh iyuon ki pekeh, ki dònده Uwien tén Uwien ya nil Dafid là ble' ma bo nì lá baa' bi'yo la.

²⁵ Binañøguurb Mataniya nin Bakibukya nin Obadiya nin Mesulam nin Talimonn nin Akub ya tuonl là si bi li gu tidur tà te Uwien ya duku ya nañuɔn ni bi blinh len tibont nn̄o ne. ²⁶ Ben ne là sɔnh Yosadak ya bije Sosuwe ya bije Yoyakim ya yo nin Gobina Nehemi nin Esdra wà yé utɔtuɔrke, ki yé yiko ya wɔnwɔkn̄l ya yo.

Yerusalem ya guonjel ya nacenku

²⁷ Bi men' Yerusalem ya guonjel nn̄o ki gben' ma nn̄o, ne ki nuun' Lefi yaab bi là kɔ nà ke saan be ñ taa be kí baa Yerusalem ni, ɣɔ be ñ taa liguonl nn̄o kí ɣukn Uwien ya nuo ni, kí jele kunacenku nin kupoknku, kí ge iyuon kí ñi iduon nin tiber ibol ibol kí donde Uwien. ²⁸ Biyonyuonb taan', ki ñen' haali mitinfemn mà guɔn' ki linde' Yerusalem nin Netofa yaab ya duwawaale bó ní, ²⁹ nin Bet Gilgal ya du bó ní nin Gefa ya du bó ní nin Asmawet ya du bó ní, kime biyonyuonb là men' iduwawaale ne ki linde' Yerusalem. ³⁰ Bitɔtuɔrkaab nin Lefi yaab ñen' bi'yul bo tijknt, ne ki ye bà sien' mɔ ñ ñen tijknt bi'yul bo, ne ki ñaan' udu ya nañuɔn nin liguonjel.

³¹ N cère' Suda ya senlierb don' liguonjel bo, ne n caan' iyonyuoncek ile. Licekl liba yaab te liguonjel bo ki cuonh ki joh ujie bó, tinagbokmuɔr ya nañɔbu bó. ³² Hosaya nin Suda yaab ya senlierb ya gbiirm miba là pε biyonyuonb ya puoli, ³³ ne Asariya nin Esdra nin Mesulam ³⁴ nin Yewuda nin Bensamen nin Semaya nin Yirimeya mɔ tɔ. ³⁵ Bà yé bitɔtuɔrkaab ki yé binatuntukb tɔ, ne Yonatann ya bije Sekariya wà ya yaajeb si Semaya nin Mataniya nin Mikaya nin Sakur nin Asaf mɔ ji tɔ. ³⁶ Ne Sekariya ya tonsɔnlieb Semaya nin Asarel nin Milalayi nin Gilalayi nin Mayi nin Netanel nin Yewuda nin Hanani mɔ là tɔ u'bo, bi'ke tuke' Uwien ya nil Dafid ya jelku ya went. Esdra wà yé Uwien ya yiko ya wɔnwɔkn̄l ne là le licekl bugben usen. ³⁷ Bi tì baa' bunañɔbu bùa bi yih bù ki teh

buñunbunnunbu ya nañobu saan ma nn̄o, ki laa' bi te Yerusalem ya tengbaal là bi yih lè David ya du ya duoduokokol ya nun bō, ne ki don' liguonl nn̄o ya duoduobùol saan. Bi jon' inun bō ki cuon' ki kende' Dafid ya berduku ya paaki ki tì baa' haali miñunm ya nañobu saan Yerusalem ya lenpuoli bō.

³⁸ Liyonyuoncektol cuonh ki joh ugen bō, ne min nin n'yul pe li'bo nin kunigolku ya gbiirm nle liguonl bo, timubor ya dufɔfɔrku ya paaki ne ki ɣmɔjɔmɔbe ki tì baa' liguonl pìeke' nà saan, ³⁹ Ti jon' inun bō ki tì baa' Efrayim ya nañobu nin Yesana ya nañobu nin ijen ya nañobu nin Hananeyel ya dufɔfɔrku nin kobk ya dufɔfɔrku ya paaki, ki ɣmɔjɔmɔbe ki tì gèbre' ipe ya nañobu ne ki sere' lipekl ya nañobu saan. ⁴⁰ Ni ya puoli bō ne iyonyuoncek ile nn̄o sere' Uwien ya duku ni, ne min nin bà buh tibuur ya cekl là tɔke nin nni nn̄o mɔ sere'. ⁴¹ Ne bitɔtuɔrkaab Eliyakim nin Maaseya nin Minyamin nin Mikaya nin Eliyonayi nin Sekariya nin Hananiya là piebeh inatun. ⁴² Maaseya nin Semaya nin Eléyasar nin Usi nin Yewohanann nin Malikiya nin Elam nin Eser mɔ là te len. Isariya le biyonyuonb usen bi geh iyuon. ⁴³ Lidaali nn̄o, bi là tien' ituɔre i yeba nin uyenjmaa, kime Uwien ne là de' uyenjmaacien. Bipiiib nin mubumu mɔ là poknh, ne binib cii' Yerusalem ya nib ya yenjmaa ya waaku bō haali fɔnfɔkm.

Bitɔtuɔrkaab nin Lefi yaab ya gbiin

⁴⁴ Nen daali, bi gènde' binib be ñ li gu bi blinh tidur tà ni tijiekpiekt ya pum nin tijier ya gbiirm piik nn̄o. Bi là teke ikpaan yà guɔn' ki linde' idu ya jier tà te ki de' bitɔtuɔrkaab nin Lefi yaab tén yiko ye ma bo kí ble ti ya dur ni ne. Suda ya bol yaab ya yenm là sɔnge bitɔtuɔrkaab nin Lefi yaab bo kí ñe bi sɔn' lituonl là nn̄o bo, ⁴⁵ ki sɔnh bi'Wien ya tuonl nin tijknt ya ñenm ya tuonl, ne biyonyuonb nin binañɔguurb mɔ sɔnh tén Dafid nin u'bije Salomɔn là ble' ma bo. ⁴⁶ Haali Dafid nin Asaf ya yo nì là ɣmɔbe bà yé biyonyuonb ya senlierb, ki le kupenpeku nin ifaare ya yuon ki de' Uwien ne. ⁴⁷ Sorobabel ya yo nin Nehemi ya yo, Israyel yaab ke là dienh biyonyuonb nin binañɔguurb bi'gbiin idaan ke, ki taah mipum mà bore' mi'ba ki dienh Lefi yaab, ne Lefi yaab taah bitɔtuɔrkaab bà yé Arɔn ya yaabii yann ki dienh be.

Nehemi jiin' tibont tu'ciem

13 U ya yo nno, bi kaan' Moyis ya yiko ya gbənku unil ke ya nun bó, ne ki laa' nì kèle' ki ye Amɔn yaab nin Mowab yaab ḥa lí li taan nin Uwien ya taanl^q yaab, ²kime ba là teke' Israyel yaab cenku ka kon' be ñum ka de' be jier, ne Mowab yaab là de' Balaam^rilike ḥo wɔ n̄ wié Israyel yaab miñùum, ama ti'Wien lèbre' miñùum nno ki tien' mimɔnm. ³Israyel yaab cii' lie ya kuɔl ma nno, ne ki ñen' bilenb^s ke bi'ni.

⁴Kí yaan nen ke n̄ tien nno, ki laa' utɔtuorke Eliyasif ne là gu Uwien ya duku ya duwawaar, u là yé Tobiya ya jɔ ne, ⁵ne ki bonde' kuducienku kuba ki ble' wɔ, kuduku kùa ni bi là blinh mipum nin liŋubl nin Uwien ya duku ni ya went nin bi ñen' tijier nin midejem nin mikpɔm ya gbiirm piik mà, mì yé Lefi yaab nin biyonyuonb nin binañguurb yann nin bi ñen' nà mɔnɔn ki de' bitɔtuorkaab.

⁶Tuu ya bont ke gèbreh uyo wà nno, ma là te Yerusalem ni, kime n jon' Babilonn ya bercien Artaserses saan u'bel ya binl pita nin nle bo ne. Libinl ya gbenm, n mie' uber usen, ⁷ki liebe' ní Yerusalem ni. N laa' Eliyasif tien' nà nì bre ki bonde' Tobiya kuduku kuba Uwien ya duku ya luo bo. ⁸N'fèl ben' ki tì kende' ne ki ñen' Tobiya ya bont tà ke te kuduku nno ni ki wié saali. ⁹Ne n ye be n̄ sɔkre kí ñen' tidurt nno ya jɔknt ke, ne n jiin' ní Uwien ya duku ya went nin mipum nin liŋubl ki lá ble' len.

¹⁰N cii' mɔ ki ye ba de' Lefi yaab bi'yaabó ne Lefi yaab nin biyonyuonb siere' ki daan' bi'tuonl Uwien ya duku ni, wà ke bure' u'kpaaabó. ¹¹N kòn' nin bisenlierb ne ki ye: «Be cère' ni daan' Uwien ya duku?» Ne ki taan' Lefi yaab nin biyonyuonb ki cère' wà ke liebe' ki taa' u'tuonl. ¹²U ya yo ne Sufmbe liebe' ki cin' ki tukeh ble nin midejem nin mikpɔm ya gbiirm piik ní ki lá blinh bi bore' tidurt tà be n̄ li blinh tuu ya bont nno ni. ¹³N gènde' utɔtuorke Selemiya nin Sadɔk yiko ya wɔnwoɔknl nin Lefi yaab ni uba bi yih wɔ Pedaya be n̄ li gu tidur nno, ki gènde' Sakur ya bije Hanann wà ye Mataniya ya yaabil wɔ n̄ li tòreh be, kime ben ne là yé binib bà bi kaanh be ten binib bà bi du bi'bo. Bi ya tuonl ne là si be n̄ li gbiinh bi'tɔb Lefi yaab mipum.

^q 13.1 Liike Mit 23.4-6 ^r 13.2 Liike kuk 22.1-6 ^s 13.3 Bilenb ya tingi si bà ke ḥa yé Israyel ya bol yaab nin Israyel ya bol yaab kuɔn' iniboto ya bupiimu ki maa' bà nno ne

¹⁴ «Oo, n'Wien, tiere n tien' nà ke bo-a! La sunde n sɔn' a'duku ni ya tùon nin a'tuonl nin tigbemɔnt tà nnɔ́ bó.»

¹⁵ Uyo nnɔ́, n laa' Suda ni binib taanh bi taah isibii yà ki ñeh fen saba ya daali, ki tukeh ble ne ki lùoh iñuun mɔ́ bo fen nin bi taah isibii yà ki ñeh fen nin ikenken nin itukto ke ya bol be ñ tuke kí jo Yerusalem saba ya daali. N kòn' nin be lidaali là bi kuɔreh bi'kuɔrm nnɔ́. ¹⁶ Tir yaab bà là ke Yerusalem ni là tukeh ijɛn nin tibonkuɔrkaart ke ya bol ní ki là kuɔreh Suda ya du yaab nin Yerusalem ya du yaab bo saba ya daali. ¹⁷ N kòn' nin Suda yaab ya cienb ne ki tɔke' be ki ye: «Ni teh be ya biere sɔ́ ki yindeh Uwien ya fofuordaali? ¹⁸ Ni'yaajeb ḥa là tien' nnɔ́ ne-ee? Ne ki cère' mie ya cecɛkm^t ke ya bol lu' ti'bo udu wuu ni. Ama ninbi, ni yindeh Uwien ya fofuordaali ma nɔ́, ni kpireh Uwien ya benpiebe ne Israyel bo-a!»

¹⁹ U ya yo ne n ble' liwɔbl be ñ piin Yerusalem ya nañuɔn uyo wà nì bɔndeh, kí le Saba ḥa laan cin', ne kí la piire kí le saba ḥa laan gben'. N sien' n'tonsɔnkaankaab biba inañuɔn ni be ñ li gu ḥɔ bonkuɔrkaann niba la kɔ́ ní Uwien ya fofuordaali. ²⁰ Bà daanh nin bà kuɔreh tibonkuɔrkaar ke ya bol gɔn' Yerusalem ya dugbaal bolm miba bii mile. ²¹ N tɔke' be ki ye: «Be tien' ni gɔh liguonl ya puoli? Nì yé ni liebe' ki cin' la, ñ li cère be ñ cuo ne.» Kí cin u ya yo ba ji baa' Uwien ya fofuordaali. ²² Ne n tɔke' Lefi yaab be ñ ñen bi'yul bo ya jɔknt kí baa kí guure inañuɔn ḥɔ kí bo Uwien ya fofuordaali, lidaali là te ki de' Uwien.

«Oo, n'Wien, nən bo mɔ́ tiere n'bó, muɔ́ nni micecɛkm a'ninmɔncient kpɛ ma bo.»

²³ I ya dən mɔ́ ne n laa' Sufmbé kuɔn' bipiib bà nnɔ́ yé Asidod nin Amɔ́n ya bol nin Mowab yaab ne. ²⁴ Bi'bumu ya gbiirm miba là lienh Asidod yaab ya lem ne bi'ní uba mɔnɔn ḥa ñ fre kí len Suda yaab ya lem, ama bi là lienh iniboto ya lem ne. ²⁵ N kòn' nin be ne ki wie' be miñjùum, n ñi' bi'ní bijekaankaab biba ne ki ñeñjebe' bi'yur, ne ki cère' bi pole' Uwien ya yel bo ki ye ba ñ taa bi'bisiɛb kí de bilenb be ñ kuɔn, ben mɔnɔn ḥa ñ taa iniboto ni piib kí kuɔn bii kí de bi'bijiɛb. ²⁶ Ni ya bonn bo ḥa ñi ne Israyel ya bercien Salomɔ́n là tien' ibiere-ee? Inibol ligol ni ber ḥa là te ki naan wɔ́, u'Wien là yé wɔ́ ne ki tien' wɔ́ uber Israyel yaab ke bo. Ama u là kuɔn'

^t **13.18** Micecɛkm nnɔ́ yé udu ya berm nin tiyonbt ya cuom ne

inibotɔ ya bupiimu müa nnɔ là ture' wɔn ne ki kuɔn' ibiere ni.²⁷ Ta yíe tí cii ni biih ti'Wien nì tì kendeh ki taah inibotɔ ya bupiimu ki kuɔndeh.

²⁸ Yoyada ya bije uba, bitɔtuɔrkaab ya ciɛn Eliyasib ya yaabil, là yé Horonn ya du yo Sanbalat ya cuɔje ne. Nen bo ne cère' n bùle' wɔ u jende' n'saan.

²⁹ N'wien, tiere bi'bó kime bi kuɔn' bitɔtuɔrkaab ya tuonl nin a cuo' kujɔtieku kùa nin bitɔtuɔrkaab nin Lefi yaab nnɔ tijɔknt ne.

³⁰ N ñen' bilenb Israyel yaab ni ne ki ñen' bi'yul bo ya jɔknt, ne ki jiin' bitɔtuɔrkaab nin Lefi yaab ya tûon ke ní, wà ke nin u'tuonl ni. ³¹ N jiin' idɔ ya pum mɔ ní bi sien' uyo wà, nin tibonkokaar ya bonkpiɛkt ya pum.

N'wien, tiere n'bó kí tien nni mimɔnm.

Ce travail est sous licence Creative Commons
Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.